

Poland-Kroczyce: Construction work
OJ S 108/2017 08/06/2017
Contract award notice
Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Kroczyce
National registration number: PL6492289505
Postal address: ul. Batalionów Chłopskich 29
Town: Kroczyce
NUTS code: PL22B Sosnowiecki
Postal code: 42-425
Country: Poland
Contact person: Grażyna Masiarek i Ewa Kaziród – Kula
E-mail: zp2@kroczyce.pl
Telephone: +48 343152150
Fax: +48 343152150
Internet address(es):
Main address: <http://www.kroczyce.pl>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Budowa oczyszczalni ścieków i odcinka kanalizacji sanitarnej od Podlesic do oczyszczalni ścieków w Kostkowicach (etap I).
Reference number: UG-V.271.00008.2016

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest budowa oczyszczalni ścieków i odcinka kanalizacji sanitarnej od Podlesic do oczyszczalni ścieków w Kostkowicach (etap I).
Przedmiot zamówienia, objęty niniejszym postępowaniem, podzielony został na dwie części:
Część I zamówienia: Budowa oczyszczalni ścieków wraz z infrastrukturą w Kostkowicach.

Część II zamówienia: Budowa odcinka kanalizacji sanitarnej od Podlesic do oczyszczalni ścieków w Kostkowicach (etap I).

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 27 856 373,90 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Budowa oczyszczalni ścieków wraz z infrastrukturą w Kostkowicach
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45111200 Site preparation and clearance work, 45252100 Sewage-treatment plant construction work, 45231300 Construction work for water and sewage pipelines, 45300000 Building installation work, 45233000 Construction, foundation and surface works for highways, roads

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL22B Sosnowiecki
Main site or place of performance: Teren Gminy Kroczyce.

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest budowa oczyszczalni ścieków wraz z infrastrukturą towarzyszącą w Kostkowicach, o przepustowości 300 m³/d, RLM 2463 z możliwością rozbudowy do 400 m³/d, RLM 3263.

W ramach zamówienia należy wykonać następujące obiekty:

1. Pompownia ścieków I-go stopnia – obiekt 1.
2. Zbiornik retencyjny – obiekt 2.
3. Budynek techniczno-socjalny – obiekt 3.
4. Budynek technologiczny, stacji dmuchaw i przeróbki osadu, obiekt 4.
5. Reaktor biologiczny obiekt nr 5.
6. Komora stabilizacji osadu obiekt nr 6.
7. Zbiornik ścieków oczyszczonych obiekt nr 7.
8. Stacja PIX – obiekt nr 8.
9. Schody technologiczne – obiekt nr 9.
10. Osadnik z separatorem obiekt nr 10.
11. Komora pomiarowa – obiekt nr 11.
12. Wylot ścieków oczyszczonych – obiekt nr 12.
13. Stacja kontenerowa słupowa – obiekt nr 13.

Ponadto zamówieniem objęte jest wykonanie na terenie oczyszczalni układu sieci między obiektowych.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Doświadczenie zawodowe osób wyznaczonych przez wykonawcę do realizacji zamówienia / Weighting: 30

Quality criterion - Name: Okres gwarancji / Weighting: 10

Price - Weighting: 60 %

II.2.11.

Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project:

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Budowa odcinka kanalizacji sanitarnej od Podlesic do oczyszczalni ścieków w Kostkowicach (etap I)

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45111200 Site preparation and clearance work, 45231300 Construction work for water and sewage pipelines, 45232423 Sewage pumping stations construction work, 45233140 Roadworks, 45233220 Surface work for roads, 45310000 Electrical installation work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL22B Sosnowiecki

Main site or place of performance: Teren Gminy Kroczyce.

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest budowa kanalizacji sanitarnej na odcinku od Podlesic do oczyszczalni ścieków w Kostkowicach.

W ramach niniejszego zamówienia przewidziany jest do wykonania kolektor główny odprowadzający ścieki z Podlesic do zaprojektowanej odrębnym opracowaniem oczyszczalni ścieków w miejscowości Kostkowice oraz odcinki sieci kanalizacyjnej, bezpośrednio przylegające do kanału głównego. Łączna długość projektowanej kanalizacji sanitarnej przewidzianej do wykonania w ramach niniejszego zamówienia wynosi 8 652,1 m, w tym:

- kanalizacja grawitacyjna – 7627,4 m,
- kanalizacja tłoczna – 27,3 m,
- kanalizacja ciśnieniowa – 80,3 m,
- przyłącza – 917,1 m.

Ilość zaprojektowanych przyłączy wynosi 154 sztuki.

W ramach zamówienia należy wykonać kanalizację sanitarną grawitacyjną w większości z rur PVC-U lite, jednorodne, klasa S (SDR 41, SN 8), łączonych na uszczelkę.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Doświadczenie zawodowe osób wyznaczonych przez wykonawcę do realizacji zamówienia / Weighting: 30

Quality criterion - Name: Okres gwarancji / Weighting: 10

Price - Weighting: 60 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project:

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2016/S 250-460423](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

Title:

Budowa oczyszczalni ścieków wraz z infrastrukturą w Kostkowicach

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/05/2017

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 10

Number of tenders received from SMEs: 8

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Przedsiębiorstwo Budownictwa i Instalacji ABT Sp. z o.o.

National registration number: PL5732596779
Postal address: ul. Bór 139
Town: Częstochowa
NUTS code: PL224 Częstochowski
Postal code: 42-202
Country: Poland
E-mail: abt@abt.pl
Telephone: +48 343658544
Fax: +48 343659361
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 4 925 706,91 PLN
Total value of the contract/lot: 5 411 631,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Proportion: 58 % Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Wykonawca zamierza powierzyć wykonanie następujących części zamówieni:

- a) roboty konstrukcyjno – budowlane,
- b) zagospodarowanie terenu,
- c) instalacje sanitarne,
- d) sieci zewnętrzne.

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 2

Title:

Budowa odcinka kanalizacji sanitarnej od Podlesic do oczyszczalni ścieków w Kostkowicach (etap I)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

06/06/2017

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 10

Number of tenders received from SMEs: 10

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: RPM Spółka Akcyjna

National registration number: PL5750007836

Postal address: ul. Niegolewskich 7

Town: Lubliniec
NUTS code: PL Polska
Postal code: 42-700
Country: Poland
E-mail: biuro@rpm.com.pl
Telephone: +48 343531683
Fax: +48 343531132
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 4 480 813,01 PLN

Total value of the contract/lot: 4 134 122,02 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Proportion: 30 % Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Wykonawca zamierza zlecić podwykonawcom wykonanie następujących części zamówienia:

- a) roboty odtworzeniowe w zakresie nawierzchni bitumicznych,
- b) dostawa i montaż pompowni ścieków P5 oraz pompowni przydomowych.

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587700

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587700

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI ustawy PZP.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.
5. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
6. Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której jest on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie na podstawie art. 180 ust. 2.
7. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie ustawy Pzp albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.
9. Odwołanie rozpoznaje Krajowa Izba Odwoławcza.
10. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

06/06/2017